詩歌選集第 423 首

423 【爲你，我流寶血】

Listen to Midi

(一)〞爲你，我流寶血，爲你，我舍生命，將你洗得清潔，使你從死複生。爲你，爲你，我舍生命，爲我，你舍何情？

(二)爲你，我費多年，歷盡勞苦灾殃，好使歡樂永遠，你也得以安享。爲你，爲你，我費多年，爲我，你費幾天？

(三)我父光明之家，我的榮耀寶座，爲你，我都撇下，來到苦地飄泊。爲你，爲你，我撇這些，爲我，你何所撇？

(四)爲你，我受多苦，過于你口能述，受了極大痛楚，救你脫離陰府。爲你，爲你，我受多苦，爲我，你肯何負？

(五)從我天上之家，爲你，我已帶來：救恩無以復加，赦免陪同慈愛。爲你，爲你，我帶許多，爲我，你帶什麼？〞

(六)〞主，我獻上生命，幷獻所有時光，完全聽禰使令，脫離地上捆綁。爲我，爲我，禰的全舍，爲禰，我撇一切！〞

(1) Thy Life was giv'n for me, Thy blood, O Lord, was shed, that I might ransom'd be, and quicken'd from the dead; Thy Life was giv'en for me, for me; what have I giv'n for Thee? Thy Life was giv'en for me, for me; what have I giv'n for Thee?

(2) Long years were spent for me in weariness and woe, that through eternity Thy glory I might know; long year were spent for me, for me; have I spent one for Thee? Long year were spent for me, for me; have I spent one for Thee?

(3) Thy Father's home of light, Thy rainbow - circled throne, were left for earthly night, for wanderings sad and lone; yea, all was left for me, for me; have I left aught for Thee? Yea, all was left for me, for me; have I left aught for Thee?

(4) Thou, Lord, hast borne for memore than my tongue can tell of bitterest agony, to rescue me from hell; Thou suff'redst all for me, for me; what have I borne for Thee? Thou suff'redst all for me, for me; what have I borne for Thee?

(5) And Thou hast brought to medown from Thy home above salvation full and free, Thy pardon and Thy love; Great gifts, great gifts Thou broughtest me; what have I brought to Thee? Great gifts, great gifts Thou broughtest me; what have I brought to Thee?

(6) Oh, let my life be given, my years for Thee be spent; world-fetters all be riven, and joy with suff'ring blent; Thou gav'st Thyself for me, for me, I give myself to Thee. Thou gav'st Thyself for me, for me, I give myself to Thee.

Miss Frances Ridley Havergel,1836-1879 年 韓芭爾女士是英國聖公會一位牧師的女兒，而這位牧師在韓女士幼年時，不幸因罹患眼疾而導致雙目幾乎失明，但他仍能專心爲聖詩譜曲，他的作品對當時英國教會，有很大的貢獻。韓女士十一歲便喪母，但自幼受到她父親的鼓勵與影響，而特別愛好音樂，尤其貝多芬與孟德爾頌等作家的一些名曲，她幾乎不用看譜就能彈得出來，可說是音樂天才；不但如此，她七歲就能寫詩，幷經常伐表在教會雜志上，這都是她努力下功夫所換來的。 在她二十三歲那年，她到德國一位牧師家中作客，當她疲倦的來到書房坐了下來，抬頭正好看見耶穌釘十字架的圖畫，似乎覺得耶穌的雙眼正在看著她，然後她仔細看到圖畫下面，有兩行字:"我爲你舍去這些，你爲我舍去什麼?"，當時她受了很大的感動而立刻拿起筆來，將心中的感觸寫了下來。可是寫完之後，又覺得沒有將心中的想法完全表達出來，便將它揉成一團，丟進火爐裏想把它燒掉，結果她又後悔了，趕緊將它從火中搶了回來，幸好還來的及，只燒焦了旁邊一點點，厄來她去拜訪一位貧民院的老太太，順便試看看這位老太太對這首詩的反應，設想到老太太太喜歡之，于是韓女士便揮它重抄一遍，拿給她父親尋求意見，她父

親覺得相當滿意，幷爲它譜曲

（可惜本首不是用此曲），隔年後，便印成單張發行，深受好評，且後來被選入教會詩集。本首詩之第一句「爲你我流寶血」，後因別人的建議而改爲「救主爲我捨命」Thy Life Was Given For Me。畫像的來歷有一畫家，畫完一幅耶穌釘十字架的像以後，又替一位流蕩的女孩子畫像。當他正在注意描畫之時，那位女孩子看到那幅耶穌釘十字架的圖畫，心裏覺得非常驚奇，爲何這位慈顏悅色的人，竟被釘在十字架上？因此不斷地問那個畫家。那個畫家被她問的很煩，只好停止他的畫筆，就把耶穌釘死十字架，拯救罪人的事，從頭到尾講給她聽。這位女孩很受感動，流淚問道「祂爲你舍了性命，你爲祂舍了什麼呢 ?」這位畫家聽了這話，非常受感，就把這句話題在畫旁: 我爲你舍去這些，你爲我舍去什麼。這畫後來陳列在一博覽會裏，那時，有一年青的伯爵，名叫辛臣鐸夫，前往博覽會參觀，看見這幅圖畫，大受感動，久立呆望不去。畫上所題的話，更是扎心。這位伯爵後來成爲主所大用的僕人，成爲摩爾維亞教會的領袖。同樣的一幅畫不只感動了摩爾維亞教會的弟兄，它也在不同的地點和時代感動了詩人而寫下這麼摸人心靈深處的詩歌，神也切實借著這首不朽的詩歌以福音方式不斷觸摸人心，震動人們歸向靈魂的愛人。